

РАЗДЕЛ II. ТЕОРИЯ И МЕТОДИКА ОБУЧЕНИЯ И ВОСПИТАНИЯ

УДК: 378.147.88

Бажалкина Н.С.

Московский государственный областной университет

СОДЕРЖАНИЕ И ОРГАНИЗАЦИЯ ВНЕАУДИТОРНОЙ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ-БАКАЛАВРОВ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В НЕЯЗЫКОВЫХ ВУЗАХ

Аннотация. Внеаудиторная самостоятельная работа студентов является важной составной частью учебного процесса, а ее организация представляет собой важную задачу, стоящую перед преподавателем вуза. В статье рассматриваются возможные формы внеаудиторной самостоятельной работы, такие как: домашнее задание; подготовка к тестам, зачётам, экзаменам; конспектирование материала; проектная деятельность (включающая подготовку к занятиям, проводимым с использованием активных форм обучения (дискуссии, круглые столы, игры); подготовку докладов, сообщений, презентаций; подготовку докладов к научной конференции); языковой портфель. Особое внимание уделяется содержанию возможных заданий.

Ключевые слова: самостоятельная работа, домашнее задание, проектная деятельность, форма контроля, языковой портфель.

N. Bazhalkina

Moscow State Regional University

SUBJECT MATTER AND METHODS OF ORGANIZATION OF EXTRACURRICULAR SELF-GUIDED WORK FOR BACCALAUREATE STUDENTS STUDYING FOREIGN LANGUAGES AT NON-LINGUISTIC UNIVERSITIES

Abstract. Extra-curricular self-guided work of students is an important part of teaching situation and its organization is one of the main tasks, which a university teacher has to tackle. The article deals with some possible forms of extracurricular self-guided work, such as: home task; preparation for tests, credits, examinations; summarizing of information; project activity (which includes preparation for classes, given with the use of active forms of education (discussions,

© Бажалкина Н.С., 2015.

“round tables”, games); making reports and presentations; preparation for a scientific conference); language portfolio. Special attention is paid to the subject matter of possible tasks.
Key words: self-guided work, home task, project method, form of control, language portfolio.

Одной из важнейших задач, стоящих перед высшим образованием, является повышение качества подготовки специалистов определенного профиля. Особенности обучения иностранному языку в неязыковом вузе, с одной стороны, являются непрофилирующее положение предмета «Иностранный язык», ограниченное количество часов, предусматриваемое учебным планом на его изучение и, зачастую, отсутствие понимания студентами возможности и необходимости применения знания иностранного языка в своей дальнейшей практической деятельности.

С другой стороны, курс иностранного языка в вузе носит коммуникативно ориентированный и профессионально направленный характер. Его задачи определяются коммуникативными и познавательными потребностями специалистов соответствующего профиля подготовки. Как указывает Г.В. Перфилова: «Конечная цель курса овладения иностранным языком заключается в формировании межкультурной коммуникативной профессионально-ориентированной компетенции, которая представлена перечнем взаимосвязанных и взаимозависимых компетенций, представленных в формате умений» [5, с. 8–9]. В зависимости от приоритета развития одной из компетенций, входящих, согласно «Программе» Г.В. Перфиловой, в вышеуказанную межкультурную коммуникативную профессионально-ориентированную компетенцию, преподаватель «может варьировать зада-

ния как в рамках аудиторных занятий, так и в ходе самостоятельной работы, отдавая предпочтение развитию той или иной компетенции» [5, с. 9], которые в реальном учебном процессе «интегрированы в решение конкретных профессионально-коммуникативных задач, нацеленных на достижение соответствующего коммуникативного эффекта» [5, с. 9].

В условиях перехода на новые государственные стандарты образования усиливается значимость самостоятельной работы (СР) как важной составляющей учебного процесса в вузе, увеличивается объем и количество времени, отведённое на нее в структуре учебных планов и программ. Самостоятельной работе студентов по иностранному языку следует уделять особое внимание, так как именно она позволяет сделать процесс формирования иноязычной коммуникативной компетенции непрерывным, развить у обучаемых потребность в постоянном самообразовании и рассматривается, с одной стороны, «как вид деятельности, стимулирующий активность, самостоятельность, познавательный интерес, а с другой стороны, как основа самообразования, толчок к дальнейшему повышению квалификации после окончания высшего учебного заведения» [3, с. 5].

Целями самостоятельной работы студентов по иностранному языку в неязыковом вузе являются систематизация, закрепление, углубление и расширение знаний, полученных в ходе аудиторных занятий, развитие познавательных способностей и исследова-

тельских умений, а также формирование критического мышления (*critical thinking*) и способностей к саморазвитию, самосовершенствованию и самореализации.

Н.В. Соловова выделяет основные функции СР, среди которых: развивающая, информативно-обучающая, ориентирующая и стимулирующая, воспитывающая, исследовательская [6, с. 3–4]. По мнению автора, «сущность самостоятельной работы студентов как педагогической конструкции определяется особенностями поставленных в ней учебно-познавательных задач. Следовательно, СР не есть самостоятельная деятельность учащихся по усвоению учебного материала, а есть особая система условий обучения, организуемых преподавателем» [6, с. 10]. В этом случае она позволяет значительно повысить успеваемость студентов. Отметим также, что, охватывая все аспекты изучения иностранного языка, СР варьируется в зависимости от уровня языковой компетентности студентов, начиная с А2 и заканчивая В2, а ее эффективность тесно связана с контролем.

СР в вузе может быть аудиторной (выполнение отдельных заданий на занятиях) и внеаудиторной, которая проводится индивидуально, парно или в группах и включает в себя такие формы, как:

I. домашнее задание;

II. подготовка к тестам, зачетам и экзаменам;

III. конспектирование материала;

IV. проектная деятельность:

а) подготовка к занятиям, проводимым с использованием активных форм обучения (дискуссии, круглые столы, игры);

б) подготовка докладов, сообщений, презентаций;

в) подготовка докладов к научной конференции;

V. Составление языкового портфеля.

Рассмотрим более подробно содержание и способы организации вышеуказанных форм внеаудиторной СР при изучении иностранного языка студентами, обучающимися по программе бакалавриата в неязыковом вузе.

I. Домашнее задание относится к краткосрочной форме СР и проверяется поурочно. Основная цель – закрепление и расширение знаний, полученных в ходе аудиторных занятий. Оно может состоять из таких видов работ, как:

– *работа над произношением и техникой чтения*, нацеленная на закрепление фонетических навыков и включающая: 1) отработку интонационных моделей на основе прослушанного аудиоматериала; 2) выполнение фонетических упражнений по формированию навыков произнесения наиболее сложных звуков иностранного языка; 3) фонетические упражнения по отработке правильного ударения; 4) упражнения на деление предложений на смысловые отрезки, правильную паузацию и интонационное оформление предложений; 5) изучение и отработку скороговорок на отдельные фонетические правила; 6) чтение вслух лексического минимума по отдельным темам и текстам; 7) чтение вслух лексических, лексико-грамматических и грамматических упражнений; 8) чтение вслух текстов для перевода; 9) чтение вслух образцов разговорных тем и коммуникативных ситуаций с предварительным прослушиванием.

Формы контроля СР над произношением и техникой чтения могут включать в себя фронтальный и/или индивидуальный устный опрос на занятиях по отдельным темам, а также устные контрольные задания;

– *работа с лексическо-грамматическим материалом*, направленная на закрепление лексических и грамматических навыков. С этой целью можно предложить такие виды заданий, как: 1) выполнение лексических, лексико-грамматических, грамматических заданий и упражнений по теме; 2) составление заданий и упражнений к тексту (учебному материалу). Здесь нужно обратить внимание студентов на то, что их задания не обязательно должны быть нацелены на «механическую» отработку материала, но и быть более творческого характера; 3) создание тематических тестов (например, при изучении отдельной лексической и/или грамматической темы); 4) составление глоссария, причем в зависимости от темы можно ограничить круг: например, выписывать только фразовые глаголы или идиомы; 5) составление кроссворда по определенной теме; 6) составление сводной таблицы по теме. Эффективность данной формы СР во многом зависит от того, как преподаватель её конкретизирует, т.е. как должны быть выполнены творческие задания (2–6), в каком объеме, в какой форме (письменной или устной), в каком виде они должны быть представлены (электронном, печатном) и т.д.

Контроль такого вида СР и усвоенных при её выполнении знаний может включать:

- словарный диктант;
 - проверку устных лексических заданий и упражнений на занятиях;
 - проверку письменных лексических заданий и упражнений преподавателем и/или студентами;
 - лексический или грамматический, или лексико-грамматический тест;
 - проверку словаря (глоссария);
 - проверку разработанных заданий;
 - проверку кроссворда;
 - поиск и перевод определенных грамматических форм, конструкций, явлений в незнакомом тексте;
 - перевод отрывков текстов, содержащих изучаемый грамматический материал;
- *работа со словарём* включает:
- 1) составление списка незнакомых слов и словосочетаний по изучаемой тематике по учебным и оригинальным текстам, справочным материалам и Интернет-ресурсам. С этой целью, например, при изучении реферирования текста, можно предложить составить список слов-коннекторов или список фраз, необходимых для грамотного выражения собственного мнения;
 - 2) подбор синонимов и/или антонимов к активной лексике учебных текстов. Контроль проводится в виде проверки списков и обсуждения или выполнения заданий на подбор синонимов/антонимов;
- *работа с текстом*, направленная на развитие умений всех типов чтения: поискового, ознакомительного, изучающего. Она включает: чтение, перевод, реферирование текста, составление аннотации и написание комментариев к тексту. В зависимости от цели задания и уровня группы подбираются тексты из учебника, а также оригинальной дополнительной литературы.

На втором курсе, при условии, что языковой уровень группы не ниже В1, можно предложить студентам работу над отрывками из оригинальной худо-

жественной литературы или статьями публицистического и научно-публицистического стиля по соответствующей тематике. При этом необходимо сразу оговорить, выбирает ли студент отрывок или статью сам (из указанных источников) или работает с предложенным преподавателем материалом, а также на какой срок дается задание (оно может быть как краткосрочным, так и долгосрочным). Контроль понимания текста проводится в виде написания комментариев или аннотации; составления заданий к тексту; выполнения заданий на понимание текста с последующим обсуждением его проблематики; ответов на вопросы на понимание прочитанного;

– *работа над устной речью* нацелена на развитие навыков и умений, прежде всего, монологической, а также диалогической речи и включает в себя подготовку докладов и сообщений по определенной тематике или отработку речевых шаблонов, используемых в диалогах в различных коммуникативных ситуациях;

– *работа над письменной речью* состоит из: 1) письменных заданий по реферированию текста, написанию эссе (в сильных и/или языковых группах), комментариев, аннотации; 2) составления библиографии по конкретной теме, например, при изучении теоретических аспектов или перед подготовкой доклада; 3) письменного перевода отрывка текста; 4) написания различного вида деловых писем.

Формами контроля СР над письменной речью могут быть: 1) проверка выполненных письменных заданий; 2) контрольные задания по навыкам письменной речи на иностранном языке.

II. Подготовка к тестам, зачетам и экзаменам – в данной форме СР могут быть использованы те же виды заданий, что и при домашней работе. Форма контроля – задания и опрос на зачёте/экзамене.

III. Конспектирование материала – форма СР, относящаяся прежде всего к теоретическим аспектам изучения языка. Может применяться, например, при изучении отдельной грамматической темы. При этом студент должен понимать, что конспект – это именно краткое изложение содержания. Для успешного выполнения этого задания необходимо оговорить литературу и/или Интернет-ресурсы, по которым будут работать студенты. Важно также уточнить, в каком виде должен быть представлен конспект: текстовом (например, основные определения и понятия или развёрнутый план) или графическом (например, схемы и таблицы). Контроль может проводиться как непосредственно в форме проверки конспекта, так и в виде теста, устного опроса или контрольных заданий по самостоятельно изученному материалу.

IV. Самостоятельная работа в рамках проекта – это уже более сложная форма, требующая от студентов определенного уровня подготовки, применяемая на втором курсе неязыковой группы (при условии, что уровень студентов не ниже В1) или в языковых группах на занятиях по практике речи [2]. Отметим, что «проектная технология ориентирована не на интеграцию фактических знаний, а на их применение и приобретение новых путем самоорганизации и самообразования учащихся» [4, с. 77].

О.Б. Тесевич отмечает, что «тематика проектов чаще всего определяется

актуальностью и практической значимостью вопроса, а также возможностью его решения путем привлечения знаний студентов по различным изучаемым в вузе дисциплинам. Кроме того, выбор темы должен также определяться содержанием обучения и рабочей программой по иностранному языку» [7, с. 155].

При выполнении проекта каждый студент вовлечен в активный познавательный процесс и учится приобретать знания самостоятельно, овладевает практическими умениями исследовательской работы на иностранном языке, в следствие чего развиваются творческие способности, критическое мышление, расширяется кругозор и эрудиция обучаемых, формируются собственные оценки рассматриваемой проблемы. Кроме того, применение проектной методики улучшает навыки публичных выступлений, умения сотрудничать и работать в группе.

В рамках проектной деятельности можно выделить следующие формы внеаудиторной СР:

а) подготовка к занятиям, проводимым с использованием активных форм обучения (дискуссии, круглые столы, игры). Цель данной формы СР – развить творческие способности студентов и умение критически мыслить, а также научить их выбирать и анализировать материал, работать со справочной и дополнительной литературой, так как такие проекты позволяют привлечь для самостоятельной работы по иностранному языку многочисленные источники информации.

Подготовка к любому занятию с использованием проектной методики должна непрерывно контролироваться преподавателем, при этом задания

лучше давать мелкими частями на определённый срок. Например, если планируется дискуссия «за» и «против», то после формулировки темы и цели на первом этапе можно разделить группу на две подгруппы, одна из которых будет выступать «за», а вторая «против». Желательно, чтобы в каждой из них были студенты с разным уровнем подготовки, что позволит средне- и слабоуспевающему студенту, с одной стороны, выполнить задание, которое соответствует его языковому уровню, а с другой – активизировать самостоятельное изучение необходимого иноязычного материала.

Далее студентам в своих подгруппах предлагается составить на иностранном языке списки аргументов «за» и «против» своего положения для того, чтобы они могли «предугадать» аргументы своих оппонентов.

На следующем этапе студенты готовят слова и выражения (в том числе и идиоматические), которые будут использоваться при защите своих положений, при этом лучше распределить конкретные задания и обязанности среди участников подгруппы. Сразу оговаривается, откуда берётся лексика (учебники, словари, дополнительная и справочная литература, Интернет-ресурсы) и устанавливаются сроки сдачи материала. При необходимости на занятии проверяется умение правильно произносить выбранный материал. После успешного выполнения данного задания и обсуждения тезисов, по которым будет проводиться дискуссия, можно переходить к завершающему этапу – самой дискуссии или круглому столу, что и будет являться формой контроля этого вида СР. Целесообразно проводить подобные занятия как

завершающие по определенной теме или в качестве «допуска» к зачету и/или экзамену;

б) подготовка докладов, сообщений, презентаций – форма СР, стимулирующая студентов к поиску информации из различных источников с целью ее дальнейшего использования в письменной или устной форме, а также, в зависимости от тематики, способствующая более глубокому знакомству с культурой стран изучаемого языка и/или с профессиональной информацией.

На первом этапе подготовки формулируется тема и предлагается список литературы, по которой должны быть сделаны доклады и сообщения. Если задание долгосрочное, студенту необходимо к установленному сроку предоставить развернутый план работы и, при необходимости, списки слов и выражений, используемых в докладе. До защиты на занятии проверяется знание используемой лексики, а также обязательно оговариваются правила представления доклада/презентации. Для этого можно предложить студентам речевые шаблоны и задания для их лучшего усвоения. Если доклад с презентацией, то необходимо также объяснить общие принципы составления презентаций и, возможно, в качестве примера, разобрать одну, выполненную грамотно, а другую – с ошибками.

Формой контроля является защита доклада или презентации, которая может быть не только завершающей по определенной теме, но и проводиться в рамках текущей, с целью её более углубленного изучения. При оценивании доклада/презентации учитываются:

– требуемый объем и структура материала;

- логика изложения материала;
- наличие фонетических, лексико-грамматических и стилистических ошибок в устной речи;
- качество презентации;
- наличие ссылок на источники информации и правильно оформленный список литературы;
- умение формулировать выводы и подводить итоги;
- временные рамки.

Оценивание презентации лучше предложить самим студентам, предварительно подготовив таблицу с критериями. По каждому критерию студенты выставляют оценку (аргументированно) или определённое количество баллов, затем подсчитывается итог;

в) подготовка докладов к научной конференции – форма СР, основная цель которой – стимулировать студентов к научно-исследовательской деятельности. Способы работы используются те же, что и при подготовке докладов, но здесь необходимо учитывать научную специфику выбранной тематики и в соответствии с этим готовить работу, так как наряду с уже вышеуказанными критериями оценки учитывается научность: актуальная проблема, четко обозначенные цели и задачи, методы исследования, результаты работы, источники информации. Форма контроля – выступление на конференции, защита своей презентации.

V. Составление языкового портфеля (ЯП) – технология, способствующая «формированию необходимых навыков рефлексии, то есть способности к объективной самооценке и самонаблюдению» [8, с. 320], позволяющая студенту в процессе СР над языком

«благодаря рефлексивной самооценке “заглянуть в себя” и получить отражение своих способностей, умений, прогресса в изучении языка и культуры, раскрыть и показать реальные результаты и личностные продукты своей коммуникативной и учебной деятельности» [1, с. 106]. Иными словами, ЯП помогает студентам подойти к процессу обучения иностранному языку более осознанно, через понимание своих «сильных» и «слабых» сторон в языке, развивает навыки самостоятельной деятельности. Следовательно, целями работы с ЯП являются:

- развитие у студентов навыков рефлексии по поводу проделанной работы;

- развитие умения оценивать себя, ставить реальные учебные цели, достижение которых возможно в ближайшем будущем;

- обеспечение преемственности в процессе обучения;

- развитие письменных навыков.

Традиционно среди разделов ЯП выделяются: паспорт, языковая биография и досье [9], дополненные оценочными листами и листами самооценки. Листы самооценки способствуют развитию и совершенствованию навыков рефлексии: в конце курса обучения студент оценивает свои достижения, выявляет сильные и слабые стороны своей деятельности с целью совершенствования специфических умений и навыков и планирования дальнейшего повышения языковой компетенции.

В рамках занятий в неязыковом вузе работу с ЯП следует проводить регулярно, начиная с первого курса, для того, чтобы студент сам мог видеть свой языковой «рост». Контроль целе-

сообразно организовать в форме обсуждения или проверки выполненных заданий, анкетирования. При хорошем материально-техническом обеспечении вуза ЯП может быть представлен не только в бумажном виде, но и в электронном.

В заключение отметим, что содержание внеаудиторной самостоятельной работы определяется в соответствии с рекомендуемыми видами заданий согласно рабочей программе дисциплины, а ее организация должна быть тщательно продумана преподавателем исходя из отведенного количества часов и языкового уровня группы.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Коряковцева Н.Ф. Современная методика организации самостоятельной работы изучающих иностранный язык: пособие для учителей. М., 2002. 106 с.
2. Курило Л.В. Организация обучения будущих преподавателей английского языка профессионально ориентированной научной письменной речи // Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Педагогика. 2014. №1. С. 52–57.
3. Никифорова Н.А. Организация самостоятельной работы студентов по иностранным языкам : методические указания / Сост. Н.А. Никифорова. Томск, 2012. 19 с.
4. Оганесян Н.Т. Педагогическая психология. Система разноуровневых контрольных заданий: учеб. пособие. М., 2006. 105 с.
5. Перфилова Г.В. Примерная программа по дисциплине «Иностранный язык» для подготовки бакалавров (неязыковые вузы). М., 2011. 32 с.
6. Соловова Н.В. Организация и контроль самостоятельной работы студентов : методические рекомендации. Самара, 2006. 15 с.

7. Тесевич О.Б. Использование проектной технологии в организации самостоятельной работы студентов неязыковых вузов по иностранному языку // Наука. Образование. Технологии – 2008: материалы Междунар. науч.-практ. конф., 21-22 марта 2008 г., Барановичи, Респ. Беларусь : в 3 кн. / под общ. ред. В.В. Таруца. Барановичи, 2008. – Кн. 1: Иноязычное образование в современном поликультурном мире. С. 155–157.
8. Тюрина С.Ю. Оптимизация иноязычной подготовки студентов технического вуза. Фундаментальные исследования // Педагогические науки. 2011. № 8. С. 318–321.
9. European Language Portfolio. – CiLT, the National Centre for Languages. London, 2007. 40 p.